



Reflect Mini BT



Reflect Mini BT

Quick Start Guide

Guide de démarrage rapide

1



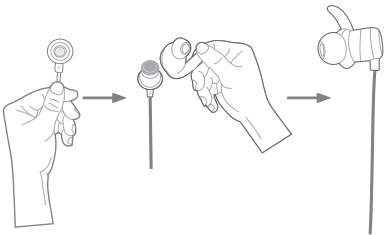
S



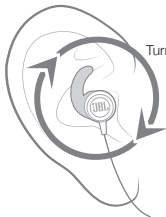
M



S, M Freebit™ ergonomic ear tips



Patented ear-tips provide a secure fit for intense workouts.



Turn for perfect fit

Reflect Mini BT

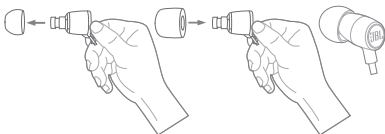
Quick Start Guide

Guide de démarrage rapide

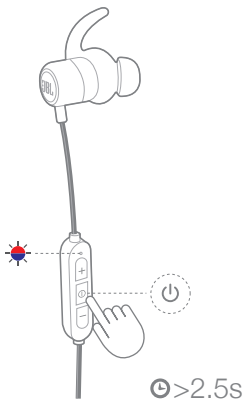
2



S, M regular ear tips



3

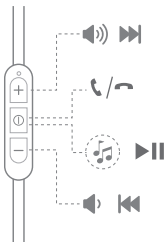


Reflect Mini BT

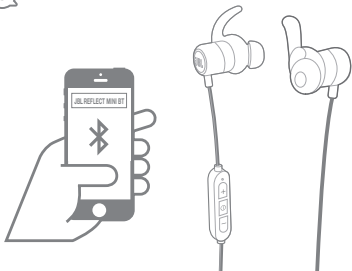
Quick Start Guide

Guide de démarrage rapide

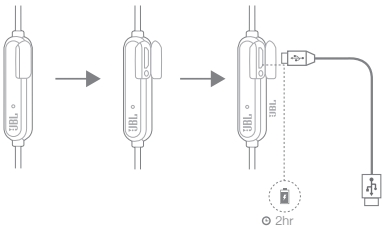
4



5



6

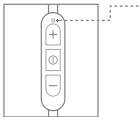


Reflect Mini BT

Quick Start Guide

Guide de démarrage rapide

7



State	LED behaviors
No device connected	
Pairing mode	
Device connected	X 2
Low battery	
Charging battery	

État	Comportement de la DEL
Aucun appareil connecté	
Mode d'association	
Appareil connecté	X 2
Batterie faible	
Batterie en charge	

Estado	Comportamientos del LED
No hay ningún dispositivo conectado	
Modo emparejamiento	
Dispositivo conectado	X 2
Batería baja	
Cargando batería	

Estado	Comportamentos LED
Nenhum dispositivo ligado	
Modo de emparelhamento	
Dispositivo ligado	X 2
Pouca bateria	
A carregar a bateria	

Status	LED-Verhalten
Kein Gerät verbunden	
Pairing-Modus	
Gerät verbunden	X 2
Batteriestand niedrig	
Batterie wird geladen	

Stato	Comportamenti LED
Nessun dispositivo connesso	
Modalità di accoppiamento	
Dispositivo connesso	X 2
Batteria quasi scarica	
Batteria in carica	

Status	LED gedrag
Geen apparaat aangesloten	
Verbinden modus	
Apparaat aangesloten	X 2
Accu bijna leeg	
Accu wordt geladen	









Tilstand	LED virkemåter
Ingen enhet tilkoblet	
Paringsmodus	
Enhet tilkoblet	X 2
Lavt batterinivå	
Batteriladning	









Tila	LED-valojen merkitykset
Laitetta ei ole kytkettyä	
Paritustila	
Laitte kytketty	X 2
Alhainen virtataso	
Lataa akkua	









Reflect Mini BT

Quick Start Guide

Guide de démarrage rapide

Состояние	Сигналы индикаторов
Нет подключенных устройств	
Режим сопряжения 	
Устройство подключено	 X 2
Аккумулятор разряжен 	
Зарядка аккумулятора 	

Status	LED betenden
Ingen enhet ansluten	
Länkringsläge 	
Enhet ansluten	 X 2
Lågt batterinivå 	
Laddar batteri 	

Stednavn	LED- adfærd
Ingen enhed forbundet	
Parringstilstand 	
enhed forbundet	 X 2
Lavt batteriniveau 	
Oplader batteri 	

状態	LED の働き
機器が接続されていない	
配对模式 	
機器が接続されている	 X 2
低电量 	
正在充电 	

상태	LED 동작
연결된 장치 없음	
페어링 모드 	
장치 연결됨	 X 2
배터리 부족 	
배터리 충전 중 	

状态	LED 变化模式
未连接设备	
配对模式 	
已连接设备	 X 2
低电量 	
正在充电 	

状態	LED 行為
未連接裝置	
配对模式 	
已連接裝置	 X 2
電池電力不足 	
正在為電池充電 	

Status	Warna LED
Nessun dispositivo connesso	
Mode Pairing 	
Dispositivo connesso	 X 2
Baterai lemah 	
Mengisi baterai 	

Reflect Mini BT

Quick Start Guide

Guide de démarrage rapide

EN

- Premium 5.8mm Dynamic Driver
- Frequency Response: 10Hz–22kHz
- Connection: Micro USB cable for charging
- Support: BT 4.0, A2DP v1.2, AVRCP v1.4, HFP v1.6, HSP v1.2
- Bluetooth transmitter frequency range: 2.402 - 2.480GHz
- Bluetooth transmitter power: < 4dBm
- Bluetooth transmitter modulation: GFSK, $\pi/4$ DQPSK, 8DPSK
- Battery type: Rechargeable Lithium Ion Cylindrical Cell (3.7V 2x60 mAh)

FR

- Haut-parleur dynamique haut de gamme 5,8 mm
- Réponse en fréquence : 10 Hz - 22 kHz
- Connexion : câble de charge micro USB
- Support : BT 4.0, A2DP v1.2, AVRCP v1.4, HFP v1.6, HSP v1.2
- Plage de fréquences de l'émetteur Bluetooth : 2,402-2,480 GHz
- Puissance de l'émetteur Bluetooth : < 4 dBm
- Modulation de l'émetteur Bluetooth : GFSK $\pi/4$ DQPSK 8DPSK
- Type de batterie : Cellule cylindrique lithium-ion rechargeable (3,7 V 2x60 mAh)

ES

- Transductor dinámico premium de 5,8 mm
- Respuesta de frecuencia: 10 Hz - 22 kHz
- Conexión: Cable de carga micro USB
- Compatibilidad: BT 4.0, A2DP v1.2, AVRCP v1.4, HFP v1.6, HSP v1.2
- Alcance de frecuencia del transmisor Bluetooth: 2.402 - 2.480 GHz
- Potencia del transmisor Bluetooth: < 4dBm
- Modulación del transmisor Bluetooth: GFSK $\pi/4$ DQPSK 8DPSK
- Tipo de batería: celda cilíndrica de ion de litio recargable (3,7 V - 2x60 mAh)

PT

- Driver dinâmico de 5,8 mm de qualidade superior
- Resposta em frequência: 10 Hz - 22 kHz
- Conexão: Cabo de carregamento micro USB
- Suporte: BT 4.0, A2DP v1.2, AVRCP v1.4, HFP v1.6, HSP v1.2
- Gama de frequências do transmissor Bluetooth: 2,402 - 2,480 GHz
- Potência do transmissor Bluetooth: < 4 dBm
- Modulação do transmissor Bluetooth: GFSK, $\pi/4$ DQPSK, 8DPSK
- Tipo de bateria: pilha cilíndrica de íões de lítio recarregável (3,7 V 2x60 mAh)

DE

- Hochwertiger 5,8mm-Dynamik-Lautsprecher
- Frequenzbereich: 10Hz-22kHz
- Anslutning: Micro USB-ladningskabel
- Unterstützung: BT 4.0, A2DP v1.2, AVRCP v1.4, HFP v1.6, HSP v1.2
- Frequenzbereich für die Bluetooth-Übertragung: 2,402 -2,480GHz
- Bluetooth-Übertragungsleistung: < 4dBm
- Bluetooth-Übertragungsmodulation: GFSK, $\pi/4$ DQPSK, 8DPSK
- Batterie-Typ: Wiederaufladbarer Lithium-Ionen-Akku (Zylinder) (3,7V 2x60 mAh)

Reflect Mini BT

Quick Start Guide

Guide de démarrage rapide

IT

- Driver Dinamico Premium da 5.8mm
- Risposta in frequenza: 10Hz-22kHz
- Collegamento: cavo di ricarica Micro USB
- Supporta: BT 4.0, A2DP v1.2, AVRCP v1.4, HFP v1.6, HSP v1.2
- Gamma di frequenza trasmettitore Bluetooth: 2.402 -2.480GHz
- Potenza trasmettitore Bluetooth: < 4dBm
- Modulazione trasmettitore Bluetooth: GFSK, $\pi/4$ DQPSK, 8DPSK
- Tipo di Batteria: Cella Cilindrica Ricaricabile agli Ioni di Lithio (3.7V 2x60 mAh)

NL

- Hoofwaardige 5.8mm Dynamic Driver
- Frequentiebereik: 10Hz-22kHz
- Micro USB-oplaadkabel
- Ondersteund: BT 4.0, A2DP v1.2, AVRCP v1.4, HFP v1.6, HSP v1.2
- Bluetooth transmitter frequentiebereik: 2.402 -2.480GHz
- Bluetooth transmitter vermogen: < 4dBm
- Bluetooth transmitter modulatie: GFSK, $\pi/4$ DQPSK, 8DPSK
- Type batterij: Oplaadbare Lithium Ion Cilindrische Cel (3.7 V 2x60 mAh)

NO

- Premium 5,8 mm dynamisk driver
- Frekvensområde: 10 Hz-22k Hz
- Tilkobling: kabel for lading via Mikro-USB
- Støtter: BT 4.0, A2DP v1.2, AVRCP v1.4, HSP v1.2, HFP v1.6
- Bluetooth-senderens frekvensområde: 2,402-2,480 GHz
- Bluetooth-senderens effekt: < 4 dBm
- Bluetooth-senderens modulering: GFSK, $\pi/4$ DQPSK, 8DPSK
- Batteritype: Oppladbar sylindereformet lithium-ion-celle (3,7 V, 2x60 mAh)

FI

- Ensiluokkainen 5,8 mm:n dynaaminen elementti
- Taajuusvaste: 10Hz-22kHz
- Liitäntä: Mikro-USB-latauskaapeli
- Tuki: BT 4.0, A2DP v1.2, AVRCP v1.4, HFP v1.6, HSP v1.2
- Bluetooth-lähettimen taajuusalue: 2,402 -2,480GHz
- Bluetooth-lähettimen teho: < 4 dBm
- Bluetooth-lähettimen modulaatio: GFSK, $\pi/4$ DQPSK, 8DPSK
- Akun tyyppi: Uudelleenladattava sylinterikennolla varustettu litiumioniakku (3,7 V 2x60 mAh)

RU

- Высококачественная 5,8-мм динамическая мембрана
- Частотная характеристика: 10 Гц-22 КГц
- Соединения: Micro-USB кабель для зарядки
- Поддерживаемые протоколы: BT 4.0, A2DP v1.2, AVRCP v1.4, HFP v1.6, HSP v1.2
- Частотный диапазон передатчика Bluetooth: 2402-2480 ГГц
- Мощность передатчика Bluetooth: макс. 4 дБ/мВт
- Модуляция передатчика Bluetooth: гаусс. част. модул. $\pi/4$ относ. квадрат. фаз. модул. относ. восьмер. фаз. модул.
- Тип аккумулятора: перезаряжаемый ионно-литиевый цилиндрический элемент (3,7 В, 2x60 мА*ч)

Reflect Mini BT

Quick Start Guide

Guide de démarrage rapide

SV

- Premium 5,8 mm dynamiskt element
- Frekvensomfång: 10 Hz - 22 kHz
- Anslutning: Micro USB-laddningskabel
- Stöd för: BT 4.0, A2DP v1.2, AVRCP v1.4, HFP v1.6, HSP v1.2
- Bluetooth-sändarens frekvensomfång: 2.402 -2.480 GHz
- Bluetooth-sändarens effekt: < 4 dBm
- Bluetooth-sändarens modulering: GFSK, $\pi/4$ DQPSK, 8DPSK
- Batterityp: Uppladdningsbart litiumjonbatteri (3,7 V 2x60 mAh)

DA

- 5,8 mm dynamiske enheder af premiumkvalitet
- Frekvensområde: 10 Hz - 22 kHz
- Tilkobling: kabel for lading via Mikro-USB
- Support: BT 4.0, A2DP v1.2, AVRCP v1.4, HFP v1.6, HSP v1.2.2
- Frekvensområde for Bluetooth-transmitter: 2.402-2.480GHz
- Bluetooth-sendeeffekt: < 4 dBm
- Bluetooth-sendemodulation: GFSK, $\pi/4$ DQPSK, 8DPSK
- Batteritype: Genopladeligt, cylindrisk lithium-ion-cellebatteri (3,7 V, 2x60 mAh)

JP

- 高品質の5.8mmダイナミックドライバー
- 周波数特性:10Hz~22kHz
- 接続: マイクロUSB充電ケーブル
- サポート:BT4.0、A2DP v1.2、AVRCP v1.4、HFP v1.6、HSP v1.2
- Bluetoothトランスミッター周波数帯域: 2.402~2.480GHz
- Bluetooth対応トランスミッター出力: < 4dBm
- Bluetooth対応トランスミッター変調: GFSK、 $\pi/4$ DQPSK、8DPSK
- バッテリーの種類: 再充電可能 リチウムイオン円筒形電池 (3.7V 2x60 mAh)

KO

- 프리미엄 5.8mm 다이내믹 드라이버
- 주파수 응답: 10Hz -22kHz
- 연결: 마이크로 USB 충전 케이블
- 지원: BT 4.0, A2DP v1.2, AVRCP v1.4, HFP v1.6, HSP v1.2
- 블루투스 트랜스미터 주파수 범위: 2.402-2.480GHz
- 블루투스 트랜스미터 전력: <4dBm
- 블루투스 트랜스미터 변조: GFSK, $\pi/4$ DQPSK, 8DPSK
- 배터리 유형: 충전식 리튬이온 원통형 셀(3.7V 2x60 mAh)

CHS

- 优质的 5.8mm 动圈驱动器
- 频率响应: 10Hz-22kHz
- 连接: Micro USB 充电电线
- 支持: BT 4.0、A2DP v1.2、AVRCP v1.4、HFP v1.6、HSP v1.2
- 蓝牙发射器频率范围: 2.402 - 2.480GHz
- 蓝牙发射器功率: < 4dBm
- 蓝牙发射器调制: GFSK, $\pi/4$ DQPSK, 8DPSK
- 电池类型: 圆柱型锂离子充电电池 (3.7V 2x60 mAh)

Reflect Mini BT

Quick Start Guide

Guide de démarrage rapide

CHT

- 優質 5.8mm 動圈驅動器
- 頻率回應：10Hz-22kHz
- 連接：Micro USB 充電纜線
- 支援：BT 4.0、A2DP v1.2、AVRCP v1.4、HFP v1.6、HSP v1.2
- Bluetooth 發射機頻率範圍：2.402-2.480GHz
- Bluetooth 發射機功率：< 4dBm
- Bluetooth 發射機調變：GFSK、 $\pi/4$ DQPSK、8DPSK
- 電池類型：可充電圓柱型鋰離子電池 (3.7V 2x60 mAh)

ID

- Penggerak Dinamis 5,8mm Premium
- Tanggapan Frekuensi: 10Hz-22kHz
- Koneksi: Kabel pengisian daya Micro USB
- Mendukung: BT 4.0, A2DP v1.2, AVRCP v1.4, HFP v1.6, HSP v1.2
- Jangkauan frekuensi transmiter bluetooth: 2,402 -2,480GHz
- Tenaga pemancar bluetooth: < 4dBm
- Modulasi pemancar bluetooth: GFSK, $\pi/4$ DQPSK, 8DPSK
- Jenis Baterai: Sel Silindris Ion Litium (3.7V 2x60 mAh) Isi Ulang

Торговая марка: JBL / Назначение товара: ПОЛЬЗОВАТЕЛЬСКИЕ НАУШНИКИ / Изготовитель: ХАРМАН ИНТЕРНЕШНЛ ИНДАСТРИЗ ИНКОРПОРЕЙТЕД, США, 06901 КОННЕКТИКУТ, г.СТЭМФОРД, АТЛАНТИК СТРИТ 400, ОФИС 1500 / Страна происхождения: Китай / Импортер в Россию: ООО "ХАРМАН РУС СиАйЭс", РОССИЯ, 123317, МОСКВА, ПРЕСНЕНСКАЯ НАБ, Д.10 / Гарантийный период: 1 год / Информация о сервисных центрах: www.harman.com/ru тел. +7-800-700-0467 / Срок службы: 2 года / Срок хранения: не ограничен / Условия хранения: Стандартные при нормальных значениях климатических факторов внешней среды / Номер документа соответствия: Товар не подлежит обязательной сертификации / Дата производства: Дата изготовления устройства определяется по двум буквенным обозначениям из второй группы символов серийного номера изделия, следующих после разделительного знака «-». Кодировка соответствует порядку букв латинского алфавита, начиная с января 2010 года: 000000-MY0000000, где «M» - месяц производства (А - январь, В - февраль, С - март и т.д.) и «Y» - год производства (А - 2010, В - 2011, С - 2012 и т.д.).

Reflect Mini BT

Quick Start Guide

Guide de démarrage rapide



Este equipamento opera em caráter secundário, isto é, não tem direito a proteção contra interferência prejudicial, mesmo de estações do mesmo tipo, e não pode causar interferência a sistemas operando em caráter primário"

Este produto está homologado pela ANATEL, de acordo com os procedimentos regulamentados pela Resolução 242/2000, e atende aos requisitos técnicos aplicados.

Para maiores informações, consulte o site da ANATEL - www.anatel.gov.br



3157-15-7120



CE 0890